

31997D0825

L 342/18

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1997 12 12

TARYBOS SPRENDIMAS

1997 m. lapkričio 24 d.

dėl Konvencijos dėl bendradarbiavimo siekiant apsaugoti ir subalansuotai naudoti Dunojaus upę patvirtinimo

(97/825/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 130s straipsnio 1 dalį, kartu su 228 straipsnio 2 dalies pirmuoju sakiniu bei 3 dalies pirmąją pastraipą,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

kadangi:

- (1) Komisija Bendrijos vardu dalyvavo derybose *ad hoc* darbo grupėje, kad parengtų Konvenciją dėl bendradarbiavimo dėl Dunojaus upės apsaugos ir subalansuoto naudojimo.
- (2) Ši Konvencija Bendrijos vardu buvo pasirašyta 1994 m. birželio 29 d. Sofijoje (Bulgarija).
- (3) Šioje Konvencijoje nurodyta, kad būtina nustatyti pagrindines dvišalio arba daugiašalio bendradarbiavimo, kurio tikslas – apsaugoti jūrinę aplinką, išvengti Dunojaus upės taršos ir ją kontroliuoti bei užtikrinti subalansuotą šalių, per kurias teka Dunojus, vandens išteklių naudojimą, gaires.
- (4) Bendrija patvirtino priemones, taikytinas Konvencijoje numatytoje srityje; kadangi dabar Bendrija turi prisiimti tarptautinį įsipareigojimą minėtoje srityje.
- (5) Remiantis 130r straipsnio nuostatomis, Bendrijos aplinkos politika padeda siekti aplinkos kokybės išsaugojimo, apsaugos ir gerinimo, žmonių sveikatos apsaugos, taupaus ir racionalaus gamtinių išteklių naudojimo tikslų, siekiant tvarios plėtros, ir priemonių, skirtų spręsti regionines bei pasaulines gamtos saugos problemas, skatinimą tarptautiniu mastu.
- (6) Bendrijos bendrosios aplinkos politikos tikslas – aukšto lygio apsauga; kadangi ji grindžiama atsargumo ir preven-

cinių veiksmų taikymo, aplinkai padarytos žalos atitaisymo, pirmiausia židinyje, principais ir principu „teršėjas moka“.

- (7) Bendrija ir valstybės narės savo kompetencijos ribose bendradarbiauja su atitinkamomis trečiosiomis šalimis bei tarptautinėmis organizacijomis.
- (8) Bendrijai patvirtinus Konvenciją, bus lengviau pasiekti Sutarties 130r straipsnyje nustatytus tikslus, ir todėl ji turėtų būti patvirtinta.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrijos vardu patvirtinama Konvencija dėl bendradarbiavimo dėl Dunojaus upės apsaugos ir subalansuoto naudojimo.

Konvencijos tekstas pridodamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įpareigojamas paskirti asmenį arba asmenis, kuriems suteikiama teisė deponuoti patvirtinimo dokumentą Rumunijos Vyriausybei, remiantis Konvencijos 26 straipsniu.

Priimta Briuselyje, 1997 m. lapkričio 24 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. HENNICOT-SCHOEPGES

⁽¹⁾ OL C 288, 1996 10 1, p. 19.

⁽²⁾ 1996 m. spalio 25 d. pateikta nuomonė (OL C 347, 1996 11 18).

⁽³⁾ OL C 66, 1997 3 3, p. 1.